

РОСС RU.MT27.E00592П1

31

декабря

2011 г.

-----

|                                                |                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Марка транспортного средства                   | —                                                                                                                                         |
| Тип транспортного средства                     | 2318                                                                                                                                      |
| Модификации                                    | 231800                                                                                                                                    |
| Коммерческое наименование                      | —                                                                                                                                         |
| Категория транспортного средства               | N1                                                                                                                                        |
| Код ОКП                                        | 45 1112                                                                                                                                   |
| Код VIN                                        | Z91231800????????                                                                                                                         |
| Экологический класс                            | 3                                                                                                                                         |
| Заявитель, изготовитель и его адрес            | ООО «Гуран»<br>Российская Федерация, 672016, г. Чита, п. Песчанка,<br>ул. Дивизионная, вл. 3                                              |
| Поставщик комплектов для сборки<br>и его адрес | DONGFENG AUTOMOBILE Co., Ltd.,<br>CHECHENG ROAD, MOTOR INDUSTRY DEVELOP-<br>MENT DISTRICT, XIANGFAN CITY, HUBEI PROV-<br>INCE, P.R. CHINA |

#### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

|                                                                        |                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Колесная формула / ведущие колеса                                      | 4x2/задние                                                          |
| Схема компоновки транспортного средства                                | кабина над двигателем, расположение двигателя - переднее продольное |
| Кабина                                                                 | цельнометаллическая, двухдверная, откидывающаяся вперёд             |
| Исполнение грузочного пространства (тип кузова транспортного средства) | грузовая бортовая платформа                                         |
| Назначение транспортного средства                                      | для перевозки различных грузов                                      |

POCC RU.MT27.E00592П1

|                                                                      |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b><u>Габаритные размеры, мм</u></b>                                 |                                                  |
| - длина                                                              | 5200                                             |
| - ширина                                                             | 1950                                             |
| - высота                                                             | 2140                                             |
| База, мм                                                             | 2600                                             |
| Колея передних / задних колес, мм                                    | 1506/1466                                        |
| Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003) | 2100                                             |
| Полная масса транспортного средства, кг                              | 3500                                             |
| - на переднюю ось                                                    | 1425                                             |
| - на заднюю ось                                                      | 2075                                             |
| Допустимая полная масса прицепа, кг                                  | буксировка прицепа не предусмотрена              |
| <b><u>Двигатель</u></b> (марка, тип)                                 | YC4F90-30                                        |
| Количество и расположение цилиндров                                  | четырехтактный дизель, с турбонаддувом           |
| Рабочий объем, см <sup>3</sup>                                       | 4, рядное                                        |
| Степень сжатия                                                       | 2660                                             |
| Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )                      | 17,5                                             |
| Максимальный крутящий момент, Н.м. (мин <sup>-1</sup> )              | 66 (3200)                                        |
| Топливо                                                              | 220 (1800...2400)                                |
|                                                                      | дизельное                                        |
| <b><u>Система питания</u></b>                                        |                                                  |
| ТНВД (марка, тип)                                                    | впрыск топлива под давлением                     |
| Форсунки (марка, тип)                                                | CRSP011-F                                        |
| Турбокомпрессор (марка, тип)                                         | CRSN011-F                                        |
|                                                                      | SJ50FY                                           |
| Воздушный фильтр (марка, тип)                                        | центробежный                                     |
|                                                                      | 1109010-Q23512                                   |
|                                                                      | сухой, со сменным бумажным фильтрующим элементом |

**Система выпуска и нейтрализации  
отработавших газов**

Глушитель (марка, тип)

с одним глушителем,  
система нейтрализации отсутствует

1109010-023511

активно-реактивного типа

**Трансмиссия**

Сцепление (марка, тип)

механическая

Коробка передач (марка, тип)

DONGFENG, сухое, однодисковое

A100, с синхронизаторами на всех передачах,  
с ручным переключением

- число передач

вперед - 5, назад - 1

- передаточные числа

|        |       |
|--------|-------|
| I -    | 5,057 |
| II -   | 2,609 |
| III -  | 1,565 |
| IV -   | 1,000 |
| V -    | 0,764 |
| З.Х. - | 4,575 |

Главная передача (марка, тип)

2201010-Q22902, гипоидная

- передаточное число:

5,857

**Подвеска**

- передняя

зависимая, рессорная, с телескопическими гидравлическими амортизаторами

- задняя

зависимая, рессорная, с телескопическими гидравлическими амортизаторами

**Рулевое управление** (марка, тип)

3401BA28-001, рулевой механизм типа "винт-шариковая гайка-рейка-сектор"; рулевой привод с гидроусилителем

РОСС RU.MT27.E00592П1

|                                                   |                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Тормозные системы:</u></b>                  |                                                                                                                                                        |
| - рабочая (марка, тип)                            | гидравлическая двухконтурная, с разделением на контуры по осям, с пневмоусилителем, тормозные механизмы передних колес – дисковые, задних - барабанные |
| - запасная (марка, тип)                           | каждый контур рабочей тормозной системы или стояночный тормоз                                                                                          |
| - стояночная (марка, тип)                         | трансмиссионный тормоз барабанного типа с механическим приводом                                                                                        |
| <b><u>Шины</u></b>                                |                                                                                                                                                        |
| - марка                                           | ZHONGCE                                                                                                                                                |
| - размерность                                     | 6.50-16                                                                                                                                                |
| - индекс несущей способности                      | 107/102                                                                                                                                                |
| - категория скорости                              | L                                                                                                                                                      |
| <b><u>Оборудование транспортного средства</u></b> | Предпусковой подогреватель двигателя, кондиционер (хладагент R134a).                                                                                   |

2318

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении №2.  
 Общий вид транспортного средства на одном листе приведен в приложении №3.

А.В. Денисов

С.В. Пугачев

Действует с « 01 » января 2010 г.

РОСС RU.MT27.E00592П1

Приложение №1 к Одобрению  
типа транспортного средства

**СВОДНЫЙ ЛИСТ**  
«Сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства»,  
Сертификатов соответствия, протоколов испытаний

| Нормативные документы                                                                                                                                                                                                                                        | Наименование органа,<br>выдавшего «сообщение...»,<br>сертификат соответствия или<br>испытательной лаборатории,<br>выдавшей протокол испытаний | Номер документа и дата выдачи                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                            | 2                                                                                                                                             | 3                                                                                  |
| Правила № 3 (02) ЕЭК ООН<br>Световозвращатели                                                                                                                                                                                                                | RDW Centrum voor voertuigtechnieken<br>informatie, The Netherlands                                                                            | E4 3R-0213385                                                                      |
| Правила № 4 (00) ЕЭК ООН<br>Устройства для освещения заднего но-<br>мерного знака                                                                                                                                                                            | то же                                                                                                                                         | E4 4R-004219                                                                       |
| Правила № 6 (01) ЕЭК ООН<br>Указатели поворота                                                                                                                                                                                                               | -/-                                                                                                                                           | E4 6R-0161261<br>E4 6R-0113385<br>E4 6R-0113380                                    |
| Правила № 7 (02) ЕЭК ООН<br>Габаритные огни, стоп-сигналы                                                                                                                                                                                                    | -/-                                                                                                                                           | E4 7R-0213380<br>E4 7R-0213385                                                     |
| Правила №10 (02) ЕЭК ООН<br>Электромагнитная совместимость                                                                                                                                                                                                   | Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТДП)<br>№ РОСС RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация                 | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01376<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| Правила №11 (02) ЕЭК ООН<br>Замки и петли дверей                                                                                                                                                                                                             | То же                                                                                                                                         | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01377<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| Правила №13 (10) ЕЭК ООН<br>Тормозные системы                                                                                                                                                                                                                | -/-                                                                                                                                           | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01378<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| Правила № 14 (05) ЕЭК ООН<br>Места крепления ремней<br>безопасности                                                                                                                                                                                          | -/-                                                                                                                                           | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01379<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| Правила № 16 (04) ЕЭК ООН<br>Ремни безопасности                                                                                                                                                                                                              | RDW Centrum voor voertuigtechnieken<br>informatie, The Netherlands                                                                            | E4-16R-0538287<br>E4-16R-0538288                                                   |
| Правила № 18 (02) ЕЭК ООН<br>Противоугонные устройства                                                                                                                                                                                                       | Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТДП)<br>№ РОСС RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация                 | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01380<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| Правила № 19 (02) ЕЭК ООН<br>Передние противотуманные фары                                                                                                                                                                                                   | RDW Centrum voor voertuigtechnieken<br>informatie, The Netherlands                                                                            | E4 19R-021596                                                                      |
| Правила № 23 (00) ЕЭК ООН<br>Фонари заднего хода                                                                                                                                                                                                             | То же                                                                                                                                         | E4 23R-0013385                                                                     |
| Технический регламент "О требованиях<br>к выбросам автомобильной техникой,<br>выпускаемой в обращение на террито-<br>рии Российской Федерации, вредных<br>(загрязняющих) веществ, пункт 8б:<br>Правила ЕЭК ООН №24 (03), 49 (04А)<br>(Экологический класс 3) | Орган по сертификации<br>автомобильной техники двойного применения<br>(ОС АТДП)<br>№ РОСС RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация              | Сертификат соответствия<br>№ C-RU.MT27.B.03181<br>с 17.12.2009 г. по 31.12.2011 г. |

## РОСС CN.MT27.E00592П1

| 1                                                                                       | 2                                                                                                                                                                                                                                                     | 3                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Правила № 25 (04) ЕЭК ООН<br>Подголовники сидений                                       | Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТДП)<br>№ РОСС RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация                                                                                                                         | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01381<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г.                       |
| Правила № 26 (01) ЕЭК ООН<br>Травмобезопасность наружных<br>выступов                    | -//-                                                                                                                                                                                                                                                  | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01382<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г.                       |
| Правила № 28 (00) ЕЭК ООН<br>Звуковые сигнальные приборы и их ус-<br>тановка            | Direction regionale de l'Industrie, de la Recherche et<br>de l'environnement de la Region d'Ile de France,<br>France<br>Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТДП)<br>№ РОСС RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация | E2*28R00*01938<br><br>Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01383<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| Правила № 29 (02) ЕЭК ООН<br>Защитные свойства кабин грузовых ав-<br>томобилей          | То же                                                                                                                                                                                                                                                 | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01384<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г.                       |
| Правила № 34 (02) ЕЭК ООН<br>Пожарная безопасность                                      | -//-                                                                                                                                                                                                                                                  | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01385<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г.                       |
| Правила № 37 (03) ЕЭК ООН<br>Лампы накаливания                                          | Kraftfahrt-Bundesamt Germany<br>RDW Centrum voor voertuigtechnieken<br>informatie, The Netherlands<br>MINISTERE DTS TRANSPORTS GRAND – DUCHE<br>DE LUXEMBOURG, 19-21, Boulevard Royal, L-<br>2910, LUXEMBOURG                                         | E1-2CH<br>E4-2DZ, E4-2EB, E4-2TH<br><br>E13-271, E13-281, E13-282, E13-286                               |
| Правила № 38 (00) ЕЭК ООН<br>Задние противотуманные огни                                | RDW Centrum voor voertuigtechnieken<br>informatie, The Netherlands                                                                                                                                                                                    | E4 38R-0013385                                                                                           |
| Правила № 39 (00) ЕЭК ООН,<br>включая доп.5<br>Спидометры                               | Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТДП)<br>№ РОСС RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация                                                                                                                         | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01386<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г.                       |
| Правила № 43 (00) ЕЭК ООН<br>Безопасные стекла                                          | Kraftfahrt-Bundesamt<br>Germany                                                                                                                                                                                                                       | E1 43R-001520<br>E1 43R-001502                                                                           |
| Правила № 46 (02) ЕЭК ООН<br>Зеркала заднего вида и их установка                        | RDW Centrum voor voertuigtechniek en<br>informatie, The Netherlands<br>Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТДП)<br>№ РОСС RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация                                                  | E4 46R-023215<br><br>Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01387<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г.  |
| Правила № 48 (02) ЕЭК ООН<br>Установка устройств освещения и свето-<br>вой сигнализации | Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТДП)<br>№ РОСС RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация                                                                                                                         | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01388<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г.                       |
| Правила № 51 (02) ЕЭК ООН<br>Внешний шум                                                | то же                                                                                                                                                                                                                                                 | Сертификат соответствия<br>№ РОСС RU.MT27.B01389<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г.                       |
| Правила № 54 (00) ЕЭК ООН<br>(доп. 16)<br>Шины транспортных средств*                    | RDW Centrum voor voertuigtechniek en<br>informatie, The Netherlands                                                                                                                                                                                   | E4-54R-0011576                                                                                           |

POCC RU.MT27.E00592П1

| 1                                                                                                                          | 2                                                                                                                              | 3                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Правила № 61 (00) ЕЭК ООН<br>Наружные выступы транспортных средств                                                         | Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТ/ДП)<br>№ POCC RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация | Сертификат соответствия<br>№ POCC RU.MT27.B01390<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| Правила № 112 (00) ЕЭК ООН<br>Автомобильные фары с лампами нака-<br>ливания                                                | RDW Centrum voor voertuigtechniek en<br>informatie, The Netherlands                                                            | E4-112R-0013380                                                                    |
| ГОСТ Р 51616-2000<br>Внутренний шум                                                                                        | Орган по сертификации автомобильной техники<br>двойного применения (ОС АТ/ДП)<br>№ POCC RU.0001.11MT27<br>Российская Федерация | Сертификат соответствия<br>№ POCC RU.MT27.B01391<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| ГОСТ Р 50993-96<br>Вентиляция и отопление                                                                                  | то же                                                                                                                          | Сертификат соответствия<br>№ POCC RU.MT27.B01392<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| ГОСТ Р 51206-2004<br>Содержание вредных веществ в кабине                                                                   | —"                                                                                                                             | Сертификат соответствия<br>№ POCC RU.MT27.B01393<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| ГОСТ Р 52302-2004<br>Управляемость и устойчивость                                                                          | —"                                                                                                                             | Сертификат соответствия<br>№ POCC RU.MT27.B01394<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| ГОСТ Р 51266-99<br>Обзорность с места водителя                                                                             | —"                                                                                                                             | Сертификат соответствия<br>№ POCC RU.MT27.B01395<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| ГОСТ Р 50577-93<br>(Изм. №2, прилож. И)<br>Место установки заднего номерного зна-<br>ка                                    | —"                                                                                                                             | Сертификат соответствия<br>№ POCC RU.MT27.B01396<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |
| ГОСТ Р 51980-2002<br>ОСТ 37.001.269-96 (в отношении места<br>нанесения маркировки)<br>Транспортные средства.<br>Маркировка | —"                                                                                                                             | Сертификат соответствия<br>№ POCC RU.MT27.B01397<br>с 23.12.2009г. по 22.12.2013г. |

\*— Допускается установка шин, имеющих знаки официального утверждения, отличные от указанных, при условии представления в Орган по сертификации соответствующих сертификатов по Правилам ЕЭК ООН № 54-00.

Руководитель органа по сертификации

Руководитель органа, выдавшего  
одобрение типа транспортного средства

подпись

А.В. Денисов  
инициалы, фамилия

подпись

С.В. Пугачев  
инициалы, фамилия

РОСС RU.MT27.E00592П1

**Приложение №2 к Одобрению  
типа транспортного средства**

**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака соответствия:

**Рядом с табличкой изготовителя.**

**Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460 с указанием номера данного «Одобрения типа транспортного средства».**

2. Место расположения таблички изготовителя:

**2.1 В кабине, на задней правой вертикальной стойке.**

3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):

**3.1 На табличке изготовителя.**

**3.2 С правой стороны транспортного средства, на раме, в районе переднего колеса.**

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

|          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1.       | 2.       | 3.       | 4.       | 5.       | 6.       | 7.       | 8.       | 9.       | 10.      | 11.      | 12.      | 13.      | 14.      | 15.      | 16.      | 17.      |
| <b>Z</b> | <b>9</b> | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>1</b> | <b>8</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> | <b>?</b> |

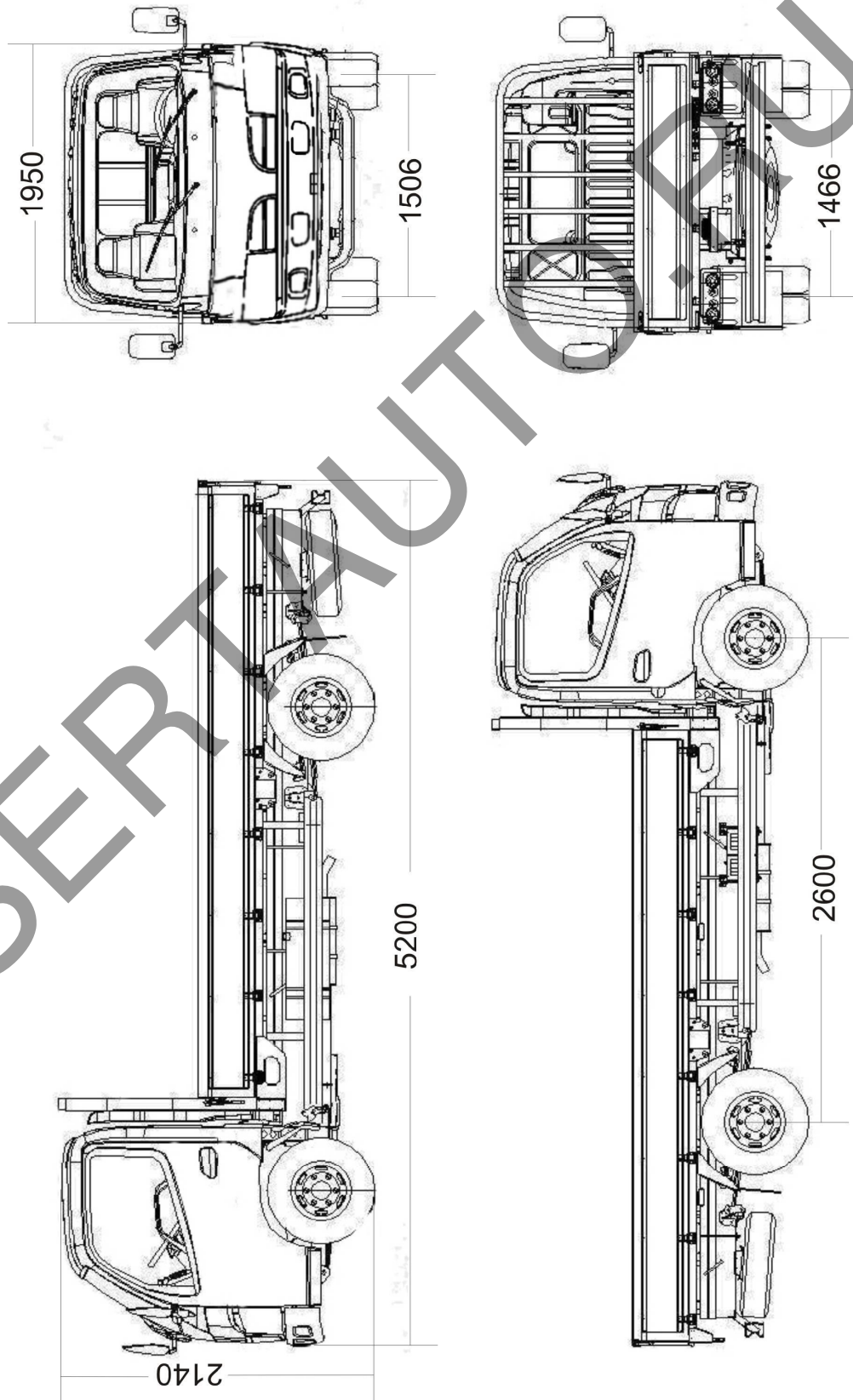
поз. 1-3: международный идентификационный код изготовителя (WMI):

**Z91 – ООО «Гуран»;**

поз. 4-9 **231800** – описательная часть (VDS) идентификационного номера - (индекс) транспортного средства

поз. 10 **?** – код года выпуска согласно ГОСТ Р 51980 (А– 2010 г. и т.д.);

поз. 11-17 **?????** – производственный порядковый номер транспортного средства



Внешний вид автомобиля 2318